

Account of the Community of Soufflenheim

Presented by me, Diebold Ertz, at present time elected mayor of the place from 1681 to 1682, Income and on the reverse Expense.

Soufflenheim in year 1682.

Income Money Remaining

First recess of last year's account by the mayor : None

Income Money

First the mayor received for the fodder delivered to Strasbourg money divided among the burghers, left sum of : 2 R 3 s 7 d

Same for the 2 first Quartal tax received : 1 R 9 s 6 d

Same received for the community bull : 25 R 5 s

Same received from Martin Kirr for hay : 2 R

Same received from Martin Wagner for hay : 1 R

Same received from a carter in Waltenheim for 4 birch trees : 4 R

Same from Metzger in Drusenheim for 50 pieces oak trees to take out and use : 15 R

Total : 51 R 8 s

Income Money

Same grass of the Riedtmatt meadow income : 50 R

Same for a sale of wood in the district Bauschmidt : 1 R

Same received from Hans Michel in Drusenheim for a number of pieces of wood paid : 2 R 5 s

Item received from Joseph in Schirrhein for a number of cuts of charcoal in the Riedmatt meadow : 11 R

Same received from Wagner in Sessenheim for a number of beech trees given for sale : 5 R 5 s

Same received from the mayor who sold on the 5th of November 50 oak trees to Holland persons : 150 R

Total : 220 R

Money Income

Same received of the carter in Herrlisheim who sold 12 pieces beech trees : 5 R 5 s

Same received from the carter of Waltenheim for sale to him of 6 pieces beech trees : 3 R 5 s

Same received from Martin Kirry and Hans Metz for cut of charcoal in the Feipelmatt meadow : 5 R

Same received from Lorentz Cron inn landlord as the account of this year was made with him and obtained 195 measures of wine, tax on this for each measure is 1 s 4 d makes : 26 R

Same received from Frantz Schäffter inn landlord as was accounted for this year with him a sale of 151 measures of wine, on each measure tax received is 1 s 4 d makes : 20 R 1 s 4 d

Total : 60 R 1 s 4 d

Income Money

Same received from Johannes Jäckh inn landlord as it has been decided that his sale of wine of 52 ohmes (measures) each measure charged 1 s 4 d makes : 6 R 9 s 4 d

Same for meadows auctioned in districts named Buebensee and Startzbach : 12 R

Same for 50 portions hay and oats received : 8 R 7 s 6 d

Same received by the mayor for the Fürenbach meadow : 3 R 2 s

Same for several small pieces meadows received : 3 R 1 s 4 d

Total : 34 R 2 d

Income Money

Same for the wood delivered to Saverne received : 16 R

Same received from Jacob Helder in Schirrieth for meadows tax : 4 R

Same received from 2 protected residents here : 2 R

Same still due from Johannes Jäck inn landlord to pay to the mayor : 3 R 4 d

Same Georg Heitz von Sessenheim pays for a meadow named Giessenwell : 1 R

Same for the Schaffmatt meadow received : 1 R 5 s

Total : 27 R 5 s 1 d

Income Money

Same for the grass in the Hattermatt meadow obtained : 2 R

Same received from Martin Brugger for grass : 2 R

Same from Hans Metz here for tobacco, to hang inside the town hall, included interest paid : 1 R 7 s

Total : 5 R 7 s

The total of the Income money named : 399 R 1 s 11 d

Expense Money

Same when our provost delivered the fodder to Strasbourg, his due therefore : 1 R 5 s

Same for wax for seals : 1 s 4 d

Same for a half measure paper book : 1 s

Same as we went here in procession round the bann, to the vicar as drink paid : 3 s 8 d

Same for a rope for the community bull, bought, paid : 8 d

Same to the provost and mayor for delivering the first Quartal tax, their due : 9 s

Total : 3 R 8 d

Expense Money

Same to the provost to deliver the commission to Eschbach, his due : 5 s

Same to the provost who was sent to Haguenau : 5 s

Same on the Open Day, to the provost and justice member, meals when they came here and back again : 4 R 1 s 4 d

Same meals to the women on Carnival Day : 5 R 3 d

Same an time when a dragoon from Strattmatten was made prisoner here in Soufflenheim, paid in meals to the guards at night (as previous justice member was no longer elected) : 2 R 3 s 8 d

Total : 12 R 5 s 3 d

Expense Money

Same on 1st May when we went round the bann meals to 10 persons : 4 R 6 s 4 d

Same as our present vicar came here to him for drink paid : 5 s

Same on 4 inspections of the meadows, paid to the inspectors in meals : 4 R 2 s 5 d

Same on Christmas and until St. Baptist's Day paid to the messengers from Surbourg : 4 R 3 s 3 d

Same on delivering the commission wine to Eschbach, expense : 3 R 8 s

Total : 17 R 5 s

Expense Money

Same for commission in bread to Eschbach paid : 2 R 6 s

Same the meadows were inspected and young people helped here, with Herr Ober Bailiff, meals : 4 R 2 d

Same to the pigs' herd his salary : 2 s

Same as two burghers were sent into the woods, paid to them : 4 s

Same when the community grass was auctioned, meals to the mayor : 8 s 8 d

Same to the provost when he was sent to Surbourg concerning justice council, paid : 7 s 6 d

Total : 8 R 8 s 4 d

Expense Money

Same when the provost delivered the commission wine and to the barreler : 6 s 4 d

Same as Urban Frey worked on the roof of the community room his due : 3 s 4 d

Same for the clock and bell for use of one half pound oil : 1 s 8 d

Same for a small rope bought for the bells, paid : 6 d

Same for one pound salt for the community bull paid : 9 d

Same for alms, given : 8 d

Same to a messenger who went from to Strasbourg, with a letter, paid : 1 R 2 s

Total : 2 R 5 s 3 d

Expense Money

Same to the drivers who delivered the produce of warehouse to Saverne, paid : 6 R

Same for the Alsace money due, paid by the community : 1 R 5 s

Same as Birkels Lorentz was named, and on time the Justice president paid the debt in Sessenheim, meals : 1 R 2 s

Same for wax for seals, paid : 1 s 4 d

Same given to the burghers in meals, on time when the bann was cleaned : 5 R

Same again to the mayor's help when he was sent to Haguenu, his due : 4 s

Same to the provost on 3 time sent to Haguenu his due : 1 R 5 s

Total : 15 R 7 s 4 d

Expense Money

Same to the midwife for her yearly salary : 4 R

Same when the rest due was delivered in Saverne, paid to Herr Ulrich therefore : 12 R

Same to the provost sent to Saverne his due : 3 R

Same paid to two chimney sweepers to clean the chimney in the justice house paid : 3 s

Same as in the past war time, a loan of money was received from Georg Würz in Eschbach of 60 R, payment back with interest : 67 R

Same paid to Justice President in Sessenheim and to Birkels Lentz loan of money, repaid : 82 R 6 s 3 d

Total : 168 R 9 s 3 d

Expense Money

Same paid to Andreas Merckler for payment in war time : 5 R ...[?]

Same to the provost to collect the money from the Holland people his due : 5 s ...[?]

Same to the provost when he was cited to come to the bailiff, his due : 5 s ...[?]

Same again to the pigs' herd his due in money : 2 s

Same to the glazier for windows on the town hall : 1 R 2 s 6 d

Same to work on the oven on the town hall, cost paid : 2 R 7 s

Total : 10 R 1 s 6 d

Expense Money

Same to a messenger sent to Drusenheim paid : 2 s

Same for iron cover and paint to the oven inside the town hall, paid : 5 s

Same to Diebolt Irr due by the community : 1 R 4 s
Same to the mayor's help his messenger due : 2 s
Same for a carriage full of limestone driven to the town hall paid : 1 s
Same for a paper book, paid : 1 s 4 d
Same for hundred nails for the crucifix in the graveyard, paid : 1 s
Total : 2 R 6 s 4 d

Expense Money

Same for a binding on the big bell : [?]
Same for a fourth measure of nails to the community glass house : [?]
Same for alms : [?]
Same for one and a half measure of paper book to the mayor to give to the schoolteacher : 2 s...[?]
Same on St Johann Baptist's Day at Lorentz Cron, payment to mayor's messengers : 2 R 3 s ...[?]
Same to His Grace Herr Von Wangen, to 4 hunters and Hunting Masters meals : 5 R 2 s
Same to an officer Rider Master who spent a night here, meals : 1 R 1 s ...[?]
Total : 9 R ...[?]

Expense Money

Same to a Cross Rider of Herr General Monclar who brought order here concerning the horses to be bound in here, meals : 2 s
Same the 25th of November to the present dragoon here on quarter, spent 2 nights in the inn, meals : 2 R
Same to the provost for his yearly salary instead of one viertel measure of crops, paid : 7 R 5 s 4 d
Same to the smith for repairs on the community well : 1 R
Same for 4 gates on the graveyard that had to be made along with bindings, cost : 1 R 4 s
Same to the smith for a viertel measure nails and two locks on 4 doors in the Justice house paid : 3 s
Total : 12 R 4 s 4 d

Expense Money

Same for a hundred nails used on the small gate of the churchyard : 2 s

Same to the smith for a binding of the small clock to be set : 1 s

Same to Jacob Leyman his due for lodging the pig's herd : 3 R

Same given on Christmas for prayers assemblies : 1 R

Same to Martin Kirr for straw in the community stable : 6 s

Same for 100 stones paid : 6 s ...[?]

Same for 2 shingles paid : 5 s

Same for a full carriage of limestone used for the community house : 1 s

Total : 6 R 1 s ...[?]

Money Expense

Same for a half pound oil necessary to the crucifix in the graveyard spread for protection : 1 s 4 d

Same to the Brothers Capuciners who came here for benediction of the holy water, they spent night here, meals : 1 R 2 s

Same on time when the assistant was asked to bind hay, 2 measures wine delivered to him : 3 s

Same as a merchant was here at night concerning collecting wood his meal : 5 s 4 d

Same to the forester who was asked to gather wood for sale : 2 s 6 d

Same to the guards on consecration of church, paid for three days in meals : 9 s

Total : 3 R 3 s 2 d

Expense Money

Same to as Herr mayor and Herr provost on two times sold wood here, their meals on the occasion : 1 R

Same as the pig's here was named, paid to him : 6 s

Item as the Pföhl tax has been collected, meals paid to 8 persons on this occasion : 2 R 6 s

Same to mayor and provost on two time concerning sale of wood, meals : 6 s ...[?]

Same as Nicolaus Firach was here for inspection of salt, meals : 4 s ...[?]

Same to the mayor on time when soldiers were here and two officers of cavalry were lodged by Johann Jäckh, wine for commission sent to them, makes 6 measures cost : 9 s

Total : 5 R 8 s 11 d

Expense Money

Same to the provost and two burghers were asked here for community questions, one measure wine to them : 2 s 4 d

Same paid to the roof maker for doors on the graveyard with tiles, his due : 5 s

Same to the mason for work on the town hall paid : 5 s 4 d

Same to the mayor's help to bring limestone for work on the town hall : 2 s 8 d

Same to the President of justice court in Giessenheim for 6 viertel measures oats : 12 R

Same to provost and 6 burghers on three times sent to Haguenau their payment : 4 R

Concerning justice proceedings

Total : 17 R 5 s 4 d

Expense Money

Same time of St. Johann Baptists Day, discussions with the inn landlords here took place, meals : 1 R 9 s

Same as another reunion took place on Christmas with the same inn landlords, meals : 8 s

Same to the provost on this Christmas Day the oath took place, his due : 5 s

Same to the mayors help his due for the same days : 4 s

Same to the schoolteacher for his yearly salary : 4 R

Same to the schoolteacher to establish the Transcription of the present account : 4 s

Total : 8 R 6 d

Expense Money

Same to the ordinary messenger for the complete year period 2 s makes a total : 3 R 5 s 8 d

Same again for 3 shingles : 7 s 6 d

Same of 2 carriages of sand delivered here : 4 d

Same to the mayor for his yearly salary : 2 R

Same on time of naming the herds for the year, meals : 8 s

Same to provost and mayor went in woods to select the wood for the Holländer people their due is : 6 s

Total : 7 R 7 s 6 d

Expense Money

Same for a letter brought by a messenger : 2 s

Same paid by the community as last quartal tax : 11 R 3 s

Same on 2 occasions to messengers : 4 s

Same during last war tax paid by the community concerning the herds for 2 years payment : 5 R

Same to the provost for his salary for the Patron's church : 4 R 5 s

Same to the bailiff who attended this account : 2 R 5 s

Same to the scribe who wrote down the present account in two exemplars : 2 R 5 s

Total : 26 R 9 s 6 d

Expense Money

To the provost who attended this account : 5 s

To the justice members who attended this account : 4 s

General amount : 9 s

Total amount of Expense money is : 367 R 3 d

When the Expense is compared to income is found due to the mayor as more Income than expense in this account to the previous mayor left : 37 R 1 s 6 d

Received, and account present as in good form of law in presence of Jacob Schächter Provost, Joseph Burckherd scribe, Diebold Erz older mayor, and Hans Vögele, new mayor here.

Passed on the 15th February 1683 in Soufflenheim.

Huguin, Willmann